

21 DÉCEMBRE 2000

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BROMONT, tenue le 21 décembre 2000 à 20 heures à la salle du conseil au 88, boulevard de Bromont à Bromont et à laquelle sont présents Messieurs les conseillers :

JEAN McMASTER  
PIERRE BRASSARD  
ONIL COUTURE

PAUL M. ROLLAND  
JEAN-GUY TARTE

Monsieur le conseiller JEAN-JACQUES BOISVERT est absent de son siège.

FORMANT QUORUM et siégeant sous la présidence de la mairesse, Madame PAULINE QUINLAN

Monsieur ANDRÉ BENOÎT, gestionnaire principale, directeur du développement et Monsieur PIERRE SIMONEAU, o. m. a., greffier, sont aussi présents.

MOMENT DE RÉFLEXION ET OUVERTURE DE LA SÉANCE.

Après un moment de réflexion la présidente de l'assemblée déclare la séance ouverte.

---

**ORDRE DU JOUR**

- 1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 2000-12-601 1.1 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU BUDGET DU 21 DÉCEMBRE 2000
- 2000-12-602 **2. ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2001**
- 2000-12-603 **3. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS, 2001-2002-2003**
- 2000-12-604 **4. LECTURE ET ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 842-2000 INTITULÉ « RÈGLEMENT DÉCRÉTANT L'IMPOSITION DES TAXES ET DES COMPENSATIONS, POUR L'ANNÉE 2001 »**
- 5. PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 2000-12-605 **6. LEVÉE DE LA SÉANCE**

LE GREFFIER

PIERRE SIMONEAU, O. M. A.

21 DÉCEMBRE 2000

**2000-12-601**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE SPÉCIALE DU  
BUDGET DU 21 DÉCEMBRE 2000**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER JEAN-GUY TARTE  
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER PAUL M. ROLLAND  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter l'ordre du jour de l'assemblée spéciale du Conseil municipal,  
consacrée au budget, tenue le 21 décembre 2000.

**ADOPTÉ**

**2000-12-602**

**ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2001**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER JEAN-GUY TARTE  
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER JEAN McMASTER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter le budget des revenus et des dépenses pour l'année 2001 au montant  
de **DIX MILLION SEPT CENT QUATRE MILLE HUIT CENT DIX  
DOLLARS (10 704 810 \$)**, tel que détaillé ci-dessous :

**BUDGET 2001**

|  | <b>Budget<br/>2001</b> | <b>%</b> | <b>Budget<br/>2000</b> | <b>%</b> | <b>Écart</b>   | <b>%</b> |
|--|------------------------|----------|------------------------|----------|----------------|----------|
| <b><u>REVENUS</u></b>                    |                        |          |                        |          |                |          |
| <b>TAXES</b>                             |                        |          |                        |          |                |          |
| Taxes résidentielles                     | 2 786 066 \$           | 26,03%   | 5 484 512 \$           | 50,79%   | (2 698 446) \$ | -49,20%  |
| Taxes six logements et plus              | 170 447 \$             | 1,59%    | -- \$                  |          | 170 447 \$     | 100,00%  |
| Taxes sur les terrains vagues desservis  | 126 314 \$             | 1,18%    | -- \$                  |          | 126 314 \$     | 100,00%  |
| Taxes sur les immeubles non résidentiels | 1 566 669 \$           | 14,64%   | 2 564 756 \$           | 23,75%   | (998 087) \$   | -38,92%  |
| Taxes industrielles                      | 3 491 743 \$           | 32,62%   | -- \$                  |          | 3 491 743 \$   | 100,00%  |
| Taxes - autres                           | -- \$                  |          | 11 302 \$              | 0,10%    | (11 302) \$    | -100,00% |
| Eau                                      | 823 925 \$             | 7,70%    | 819 825 \$             | 7,59%    | 4 100 \$       | 0,50%    |
| Matières résiduelles                     | 223 392 \$             | 2,09%    | 425 586 \$             | 3,94%    | (202 194) \$   | -47,51%  |

|  |                      |                |                      |                |                     |                |
|--|----------------------|----------------|----------------------|----------------|---------------------|----------------|
| Traitement des eaux usées                | 298 925 \$           | 2,79%          | 211 260 \$           | 1,96%          | 87 665 \$           | 41,50%         |
| Taxes de secteur                         | 230 183 \$           | 2,15%          | 232 224 \$           | 2,15%          | (2 041) \$          | -0,88%         |
| <b>Total des taxes</b>                   | <b>9 717 664 \$</b>  | <b>90,78%</b>  | <b>9 749 465 \$</b>  | <b>90,28%</b>  | <b>(31 801) \$</b>  | <b>-0,33%</b>  |
| <b>PAIEMENT TENANT LIEU DE TAXES</b>     | <b>27 146 \$</b>     | <b>0,25%</b>   | <b>199 551 \$</b>    | <b>1,85%</b>   | <b>(172 405) \$</b> | <b>-86,40%</b> |
| <b>AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES</b> | <b>955 006 \$</b>    | <b>8,92%</b>   | <b>844 832 \$</b>    | <b>7,82%</b>   | <b>110 174 \$</b>   | <b>13,04%</b>  |
| <b>TRANSFERTS</b>                        | <b>4 994 \$</b>      | <b>0,05%</b>   | <b>4 994 \$</b>      | <b>0,05%</b>   | <b>\$</b>           | <b>0,00%</b>   |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b>                 | <b>10 704 810 \$</b> | <b>100,00%</b> | <b>10 798 842 \$</b> | <b>100,00%</b> | <b>(94 032) \$</b>  | <b>-0,87%</b>  |

### **DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT**

|   |                     |                |                     |                |                    |               |
|---|---------------------|----------------|---------------------|----------------|--------------------|---------------|
| <b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>                          | 1 192 305 \$        | 14,97%         | 1 186 426 \$        | 14,80%         | 5 879 \$           | 0,50%         |
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>                                | 1 109 574 \$        | 13,94%         | 1 033 331 \$        | 12,89%         | 76 243 \$          | 7,38%         |
| <b>TRANSPORT</b>  | 1 639 255 \$        | 20,59%         | 1 308 830 \$        | 16,33%         | 330 425 \$         | 25,25%        |
| <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>                                | 1 252 878 \$        | 15,74%         | 1 353 019 \$        | 16,88%         | (100 141) \$       | -7,40%        |
| <b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>                               | 23 499 \$           | 0,30%          | 26 710 \$           | 0,33%          | (3 211) \$         | -12,02%       |
| <b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>          | 448 052 \$          | 5,63%          | 388 070 \$          | 4,84%          | 59 982 \$          | 15,46%        |
| <b>LOISIRS &amp; CULTURE</b>                            | 897 991 \$          | 11,28%         | 667 632 \$          | 8,33%          | 230 359 \$         | 34,50%        |
| <b>FRAIS DE FINANCEMENT CONTRIBUTION RÉFORME TRUDEL</b> | 1 398 699 \$        | 17,57%         | 1 731 630 \$        | 21,60%         | (332 931) \$       | -19,23%       |
|   | -- \$               |                | 320 657 \$          | 4,00%          | (320 657) \$       | -100,00%      |
| <b>TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>             | <b>7 962 253 \$</b> | <b>100,00%</b> | <b>8 016 305 \$</b> | <b>100,00%</b> | <b>(54 052) \$</b> | <b>-0,67%</b> |

### **AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES**

|  |                     |                |                     |                |                      |               |
|--|---------------------|----------------|---------------------|----------------|----------------------|---------------|
| Remboursement en capital                                     | 2 272 571 \$        | 90,54%         | 2 525 585 \$        | 99,59%         | (253 014) \$         | -10,02%       |
| Transfert aux activités d'investissement                     | 237 512 \$          | 9,46%          | 10 272 \$           | 0,41%          | 227 240 \$           | 2212,23%      |
| <b>TOTAL DES AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES</b>                | <b>2 510 083 \$</b> | <b>100,00%</b> | <b>2 535 857 \$</b> | <b>100,00%</b> | <b>(25 774) \$</b>   | <b>-1,02%</b> |
| <b>EXCÉDENT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES AVANT AFFECTATIONS</b> | <b>232 474 \$</b>   |                | <b>246 680 \$</b>   |                | <b>(1 14 206) \$</b> | <b>-5,76%</b> |

### **AFFECTATIONS**

Réserves financières et fonds réservés

|   |                   |                |                   |                |                    |               |
|---|-------------------|----------------|-------------------|----------------|--------------------|---------------|
| Réserve - disposition des boues ou filtration | 50 000 \$         | 21,51%         | 50 000 \$         | 20,27%         | -- \$              | 0,00%         |
| Fonds de roulement                            | 182 474 \$        | 78,49%         | 196 680 \$        | 79,73%         | (14 206) \$        | -7,22%        |
| <b>Total affectations</b>                     | <b>232 474 \$</b> | <b>100,00%</b> | <b>246 680 \$</b> | <b>100,00%</b> | <b>(14 206) \$</b> | <b>-5,76%</b> |
| <b>EXCÉDENT NET</b>                           | <b>0\$</b>        |                | <b>0\$</b>        |                |                    |               |

QUE le budget détaillé fasse partie intégrante de la présente résolution.

QUE le greffier publie un document explicatif du budget dans un journal local conformément à la Loi.

**ADOPTÉ**

### 2000-12-603

#### ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS, 2001-2002-2003

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER PAUL M. ROLLAND  
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER PIERRE BRASSARD  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE le programme triennal d'immobilisations pour les années 2001-2002-2003 soit adopté tel que déposé et qu'il fasse partie intégrante de la présente résolution.

| <i>Dépenses en immobilisations</i>     | 2001             | 2002              | 2003              | Années<br>Subséquentes | Total             |
|--|------------------|-------------------|-------------------|------------------------|-------------------|
| <b>Administration Générale</b>         |                  |                   |                   |                        |                   |
| Équipements de bureau                  | 19 060 \$        |                   |                   |                        | 19 060 \$         |
| Équipements informatiques et logiciels | 27 714 \$        | 5 111 \$          | 5 111 \$          |                        | 37 936 \$         |
| <b>Total:</b>                          | <b>46 774 \$</b> | <b>5 111 \$</b>   | <b>5 111 \$</b>   | <b>-- \$</b>           | <b>56 996 \$</b>  |
| <b>Sécurité publique</b>               |                  |                   |                   |                        |                   |
| Véhicules de police                    |                  | 32 000 \$         | 32 000 \$         |                        | 64 000 \$         |
| Véhicule d'urgence                     |                  | 34 000 \$         |                   |                        | 34 000 \$         |
| Camions pompe citerne                  |                  | 76 666 \$         | 375 000 \$        |                        | 451 666 \$        |
| Équipements - incendie                 | 64 210 \$        | 19 631 \$         |                   |                        | 83 841 \$         |
| <b>Total:</b>                          | <b>64 210 \$</b> | <b>162 297 \$</b> | <b>407 000 \$</b> | <b>-- \$</b>           | <b>633 507 \$</b> |
| <b>Transport</b>                       |                  |                   |                   |                        |                   |
| Étude et travaux de pavage             | 125 000 \$       | 250 000 \$        | 250 000 \$        | 250 000 \$             | 875 000 \$        |
| Site des neiges usées                  | 10 000 \$        | 135 000 \$        |                   |                        | 145 000 \$        |

|  |                     |                   |                     |                   |                     |
|--|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| Poste de pompage #5                                  | 10 000 \$           |                   | 157 000 \$          |                   | 167 000 \$          |
| Réaménagement de la sortie 78 et de la voie cyclable | 100 000 \$          |                   |                     |                   | 100 000 \$          |
| Rue de Verchères                                     | 25 000 \$           |                   |                     |                   | 25 000 \$           |
| Rue Champlain  |                     |                   |                     | 248 000 \$        | 248 000 \$          |
| Boulevard de l'Aéroport                              |                     |                   | 100 000 \$          |                   | 100 000 \$          |
| Véhicules  |                     |                   | 17 000 \$           |                   | 17 000 \$           |
| Géomatique   | 24 095 \$           | 6 177 \$          | 6 177 \$            |                   | 36 449 \$           |
| Équipements  | 10 500 \$           |                   |                     |                   | 10 500 \$           |
| <b>Total:</b>  | <b>304 595 \$</b>   | <b>391 177 \$</b> | <b>530 177 \$</b>   | <b>498 000 \$</b> | <b>1 723 949 \$</b> |
| <b>Hygiène du milieu</b>                             |                     |                   |                     |                   |                     |
| Terrains   |                     |                   | 35 000 \$           |                   | 35 000 \$           |
| Équipements  | 50 000 \$           | 110 000 \$        | 3 000 \$            |                   | 163 000 \$          |
| <b>Total:</b>  | <b>50 000 \$</b>    | <b>110 000 \$</b> | <b>38 000 \$</b>    | <b>-- \$</b>      | <b>198 000 \$</b>   |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>       |                     |                   |                     |                   |                     |
| Signalisation directionnelle                         | 100 000 \$          |                   |                     |                   | 100 000 \$          |
| Affichage autoroutier                                | 15 000 \$           | 30 000 \$         | 30 000 \$           |                   | 75 000 \$           |
| Centre d'information économique de Bromont           | 63 500 \$           |                   |                     |                   | 63 500 \$           |
| Équipements informatiques et logiciels               |                     | 44 027 \$         | 7 905 \$            |                   | 51 932 \$           |
| Terrains   | 50 000 \$           |                   |                     |                   | 50 000 \$           |
| <b>Total:</b>  | <b>228 500 \$</b>   | <b>74 027 \$</b>  | <b>37 905 \$</b>    | <b>-- \$</b>      | <b>340 432 \$</b>   |
| <b>Loisirs et culture</b>                            |                     |                   |                     |                   |                     |
| Réfection du centre communautaire                    | 175 000 \$          | 75 690 \$         | 50 000 \$           |                   | 300 690 \$          |
| Toiture de l'aréna                                   | 176 400 \$          |                   |                     |                   | 176 400 \$          |
| Équipements informatiques                            | 6 070 \$            | 1 332 \$          | 1 332 \$            |                   | 8 734 \$            |
| Équipements de loisirs                               | 11 000 \$           |                   |                     |                   | 11 000 \$           |
| Piste de BMX   | 25 000 \$           |                   |                     |                   | 25 000 \$           |
| <b>Total:</b>  | <b>393 470 \$</b>   | <b>77 022 \$</b>  | <b>51 332 \$</b>    | <b>-- \$</b>      | <b>521 824 \$</b>   |
| <b>Total des immobilisations</b>                     |                     |                   |                     |                   |                     |
|  | <b>1 087 549 \$</b> | <b>819 634 \$</b> | <b>1 069 525 \$</b> | <b>498 000 \$</b> | <b>3 474 708 \$</b> |

21 DÉCEMBRE 2000

| <i>Financement</i>              | 2001                | 2002              | 2003                | Années<br>Subséquentes | Total               |
|---------------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|------------------------|---------------------|
| Fonds des parcs                 | 11 000 \$           |                   |                     |                        | 11 000 \$           |
| Fonds de roulement              | 602 883 \$          | 339 724 \$        | 404 753 \$          | 416 924 \$             | 1 764 284 \$        |
| Participation de tiers          | 20 000 \$           |                   |                     |                        | 20 000 \$           |
| À même le surplus<br>accumulé   | 191 154 \$          | 134 897 \$        |                     |                        | 326 051 \$          |
| À même le budget                | 237 512 \$          | 345 013 \$        | 664 772 \$          | 81 076 \$              | 1 328 373 \$        |
| Subventions                     | 25 000 \$           |                   |                     |                        | 25 000 \$           |
|                                 |                     |                   |                     |                        |                     |
| <b>Total du<br/>financement</b> | <b>1 087 549 \$</b> | <b>819 634 \$</b> | <b>1 069 525 \$</b> | <b>498 000 \$</b>      | <b>3 474 708 \$</b> |

*Aucune dette ne sera contractée pour réaliser les immobilisations*

**ADOPTÉ**

**2000-12-604**

**LECTURE ET ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 842-2000  
INTITULÉ « RÈGLEMENT DÉCRÉTANT L'IMPOSITION DES TAXES  
ET DES COMPENSATIONS, POUR L'ANNÉE 2001 »**

ATTENDU QUE les membres du Conseil ont reçu au préalable copie dudit règlement ;

ATTENDU QUE la lecture en a été faite ;

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER JEAN McMASTER  
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER ONIL COUTURE  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'adopter, tel que rédigé, le règlement numéro 842-2000 intitulé  
« RÈGLEMENT DÉCRÉTANT L'IMPOSITION DES TAXES ET DES  
COMPENSATIONS, POUR L'ANNÉE 2001 ».

**ADOPTÉ**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

- Madame Diane Caouette demande des informations sur les mécanismes du paiement de la dette. Elle s'informe sur le budget consacré à la signalisation.

**21 DÉCEMBRE 2000**

- Monsieur Jean-Yves Beaudoin demande si des réserves existent relativement aux contestations d'évaluation. Il s'informe sur le surplus accumulé.
- Monseieur Roger Bourque demande de fermer l'aréna. Il trouve que 125 000 \$, c'est trop peu pour réparer les rues.
- Monsieur Lapensée commente l'amélioration du réseau routier.
- Un autre citoyen s'informe sur l'amélioration du réseau routier.
- Monsieur Pierre Bellefleur s'informe sur l'affichage, sur la baisse du budget, sur la dette et sur la hausse des dépenses consacrées aux loisirs.
- Monsieur Lucien Lortie demande des précisions sur le prochain rôle d'évaluation. Il s'informe de la quote de la Ville concernant la protection des incendies. Il commente le déblaiement de la rue Shefford et demande si les commerçants vont défrayer l'affichage.
- Monsieur Normand Paré demande des précisions sur la tarification du centre communautaire..
- Monsieur Pierre Bellefleur s'interroge sur le taux de taxes que devront payer les industries.

**2000-12-605**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ PAR M. LE CONSEILLER  
APPUYÉ PAR M. LE CONSEILLER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la présente séance soit levée.

**ADOPTÉ**

---

**PAULINE QUINLAN, MAIRESSE**

---

**PIERRE SIMONEAU, o. m. a., GREFFIER**

**LA PAGE NUMÉRO 502 EST LA  
DERNIÈRE PAGE DES PROCÈS-  
VERBAUX DE L'ANNÉE 2000**